



LA SAINTE-TRINITÉ

Symbole d'Athanase

Au début du quatrième siècle, un pasteur de l'Afrique du Nord nommé Arius se met à enseigner que Jésus-Christ n'est pas vraiment Dieu. En l'an 325, l'Église répond par une profession de foi résolue (le Symbole de Nicée) confessant que Jésus est vraiment Dieu. Vers la fin du cinquième siècle, un autre symbole est écrit qui s'attarde davantage sur le mystère de la Trinité. Bien que sa rédaction ait été attribuée à Athanase, un adversaire d'Arius du quatrième siècle, il est clair que la rédaction de ce symbole anonyme a été effectuée plus tard dans ce débat.

Le Symbole d'Athanase déclare que son enseignement de la sainte Trinité et l'incarnation de notre Dieu constituent « la foi catholique ». En d'autres termes, c'est ce que confesse la véritable Église de tous les temps et de tous les lieux. Plus de quinze siècles plus tard, l'Église continue de confesser cette vérité, confiante que le Dieu trinitaire, Père, Fils et Saint-Esprit, s'est livré pour notre salut.

Le Symbole d'Athanase est confessé lors de la liturgie eucharistique de la fête de la Sainte-Trinité et après les psaumes de l'OFFICE DU MATIN. Le texte ci-dessous peut être lu en alternance, un verset à la fois.

- | | |
|---|---|
| ¹ Quiconque veut être sauvé doit, avant tout, tenir la foi catholique : | ⁹ infini est le Père, infini le Fils, infini le Saint-Esprit; |
| ² s'il ne la garde pas entière et pure, il périra sans aucun doute pour l'éternité. | ¹⁰ éternel est le Père, éternel le Fils, éternel le Saint-Esprit; |
| ³ Voici la foi catholique : | ¹¹ et cependant, ils ne sont pas trois éternels, mais un éternel; |
| ⁴ nous vénérons un Dieu dans la Trinité et la Trinité dans l'Unité, sans confondre les Personnes ni diviser la substance : | ¹² tout comme ils ne sont pas trois incréés, ni trois infinis, mais un incréé et un infini. |
| ⁵ autre est en effet la Personne du Père, autre celle du Fils, autre celle du Saint-Esprit; | ¹³ De même, tout-puissant est le Père, tout-puissant le Fils, tout-puissant le Saint-Esprit; |
| ⁶ mais une est la divinité du Père, du Fils et du Saint-Esprit, égale la gloire, coéternelle la majesté. | ¹⁴ et cependant ils ne sont pas trois tout-puissants, mais un tout-puissant. |
| ⁷ Comme est le Père, tel est le Fils, tel est aussi le Saint-Esprit : | ¹⁵ Ainsi le Père est Dieu, le Fils est Dieu, le Saint-Esprit est Dieu; |
| ⁸ incréé est le Père, incréé le Fils, incréé le Saint-Esprit; | ¹⁶ et cependant ils ne sont pas trois Dieux, mais un Dieu. |

- ¹⁷ Ainsi le Père est Seigneur, le Fils est Seigneur, le Saint-Esprit est Seigneur;
- ¹⁸ et cependant ils ne sont pas trois Seigneurs, mais un Seigneur;
- ¹⁹ car, de même que la vérité chrétienne nous oblige à confesser que chacune des personnes en particulier est Dieu et Seigneur, de même la religion catholique nous interdit de dire qu'il y a trois Dieux ou trois Seigneurs.
- ²⁰ Le Père n'a été fait par personne et il n'est ni créé ni engendré;
- ²¹ le Fils n'est issu que du Père, il n'est ni fait, ni créé, mais engendré;
- ²² le Saint-Esprit vient du Père et du Fils, il n'est ni fait, ni créé, ni engendré, mais il procède.
- ²³ Il n'y a donc qu'un Père, non pas trois Pères ; un Fils, non pas trois Fils ; un Saint-Esprit, non pas trois Saints-Esprits.
- ²⁴ Et dans cette Trinité il n'est rien qui ne soit avant ou après, rien qui ne soit plus grand ou plus petit,
- ²⁵ mais les Personnes sont toutes trois également éternelles et semblablement égales. Si bien qu'en tout, comme on l'a déjà dit plus haut, on doit vénérer, et l'Unité dans la Trinité, et la Trinité dans l'Unité.
- ²⁶ Qui donc veut être sauvé, qu'il croie cela de la Trinité.
- ²⁷ Mais il est nécessaire au salut éternel de croire fidèlement aussi à l'incarnation de notre Seigneur Jésus-Christ.
- ²⁸ Voici la foi orthodoxe : nous croyons et nous confessons que notre Seigneur Jésus-Christ, Fils de Dieu, est Dieu et homme.
- ²⁹ Il est Dieu, de la substance du Père, engendré avant les siècles, et il est homme, de la substance de sa mère, né dans le temps;
- ³⁰ Dieu parfait, homme parfait composé d'une âme raisonnable et de chair humaine,
- ³¹ égal au Père selon la divinité, inférieur au Père selon l'humanité.
- ³² Bien qu'il soit Dieu et homme, il n'y a pas cependant deux Christ, mais un Christ;
- ³³ un, non parce que la divinité a été transformée en la chair, mais parce que l'humanité a été assumée en Dieu;
- ³⁴ un absolument, non par un mélange de substance, mais par l'unité de la personne.
- ³⁵ Car, de même que l'âme raisonnable et le corps font un homme, de même Dieu et l'homme font un Christ.
- ³⁶ Il a souffert pour notre salut, il est descendu aux enfers, le troisième jour il est ressuscité des morts,
- ³⁷ il est monté aux cieux, il siège à la droite du Père, d'où il viendra juger les vivants et les morts.
- ³⁸ À sa venue, tous les hommes ressusciteront avec leurs corps et rendront compte de leurs propres actes :
- ³⁹ ceux qui ont bien agi iront dans la vie éternelle, ceux qui ont mal agi, au feu éternel.
- ⁴⁰ Telle est la foi catholique : si quelqu'un n'y croit pas fidèlement et fermement, il ne pourra être sauvé.